

Переводчик: Семен Иванович Шуртаков

Книга: Чувашские легенды и сказки

Сказка: Кукша

У одного крестьянина было три сына. Младший, Иван, был плешивый. Братья его ни во что не ставили, даже по имени не звали, а все больше Кукша да Кукша*.

Перед смертью отец собрал сыновей и сказал:

– Когда я умру, похороните меня, как следует по всем обычаям, а потом три ночи сторожите мою могилу.

Отец велел сыновьям сторожить его могилу по очереди. В первую ночь должен был идти старший брат, но он боялся один ночью оставаться на кладбище. А тут Кукша на глаза попал, он как раз с пастьбы скота вернулся.

– Иди-ка ты сторожить на могилу отца, – сказал он Кукше.

– Хорошо, я пойду, – ответил Иван, – но я попал под дождь, промок, немного обсушусь, – и полез на печку.

Старший брат схватился за палку:

– Видишь эту палку? Так вот, если не хочешь, чтобы она по твоей спине погуляла, слушайся старших с первого же слова и не заставляй повторять!

Иван спрыгнул с печи, надел свой рваный кафтан и пошел на кладбище.

Пришел он на могилу отца, прислонился к кресту и заплакал:

– Отчего я такой несчастный? Братья не считают меня за человека, что сами должны делать, все меня заставляют.

Тут отец выходит из могилы и спрашивает:

– Ты что, сынок, плачешь?

– Как же мне не плакать, отец, – отвечает Иван, – братья меня не любят, а то и делают, что мной помыкают. Нынче на твою могилу должен был прийти старший брат, но сам он не пошел, а меня палкой прогнал.

Отец пожалел младшего сына, сказал:

– Не тужи, сынок, не лей свои слезы. На, я тебе дам медное колечко, ты его не теряй, а когда тебе что понадобится – свистни через это колечко, и все будет перед тобой, как лист перед травой. А сейчас иди домой.

Отец спустился опять в могилу, а Иван пошел домой.

Наступила вторая ночь. В эту ночь сторожить могилу отца должен был средний брат. Но и средний брат был не храброго десятка, он тоже боялся идти ночью на кладбище и прогнал туда младшего Ивана. На этот раз отец дал Ивану серебряное колечко. В третью ночь, когда Иван пришел на могилу отца в свой черед, отец подарил ему золотое колечко.

На ту пору один богач объявил во всеуслышание, что выдает замуж дочь. Правда, выдает с одним условием: жених на своем коне должен перемахнуть через пятиэтажный дом. Братья жили бедно, а попытать счастья им все же хотелось, и старший начал откармливать козу, а средний – свинью.

И вот братья собрались пытаться счастье: старший оседлал козу, средний сел верхом на свинью. Ивану тоже захотелось поехать, и он сказал:

– А можно, и я тоже поеду?

Братья рассмеялись:

– Куда тебе, Кукша! Да и на чем ты поедешь, на своей вше что ли? И что ты покажешь богатой невесте – свой рваный кафтанишко? Знай, сиди дома, а к нашему возвращению свари грибной суп.

Иван, не мешкая, сходил в лес, набрал грибов и сварил суп. Потом вышел в поле, свистнул через медное колечко – перед ним появился вороной конь. Иван садится на коня и как ветер мчится к дому богача. Понятное дело, что он прискакал раньше своих братьев. А когда и они показались – один на козе, другой на свинье – засмеялся Иван прямо братьям в лицо. Узнать его они все равно не могли: когда он свистнул в колечко – вместе с конем у него еще и богатый парчовый кафтан оказался. Так что, увидев Ивана, братья лишь подивились и подумали: откуда это такой барин прикатил?

Много народу съехалось к дому богача. Были тут сынки таких же, как и хозяин дома, богатеев, были женихи и среднего достатка. Но ни у кого не было такого богатого кафтана и такого резвого коня, как у Ивана. И когда началось состязание, ни один конь не допрыгнул даже до второго этажа. Что уж говорить о братьях Ивана: старший на козе взял высоту в один аршин, а средний на свинье и до аршина не дотянул. Последним скакнул вороной конь Ивана и доскакнул до третьего этажа.

Кончились состязания, все стали разъезжаться по домам. Иван и дома очутился раньше своих братьев. Он отпустил коня в чисто поле, сменил нарядный кафтан на всегдашний и забрался на печку. А когда братья вернулись, он их спросил:

– Ну как, перепрыгнули?

– Где уж нам перепрыгнуть, – отвечают братья. – Там были кони не в пример нашей скотинке, а и то до второго этажа не смогли достать. Только один барин на вороном коне доскакнул до третьего этажа.

– Братцы, а то не я ли был? – смеется Иван.

– Ладно уж, Кукша, – рассердились братья, – сиди себе на печи да перебирай горох, а не мели пустое. На вше до третьего этажа не допрыгнуть.

Иван не стал спорить с братьями, промолчал.

Прошло три года. Дочь у богача, по-прежнему, на выданьи, и он объявляет о повторении состязания.

Братья опять сели на своих козу и свинью, опять поехали пытаться счастье. А Кукше, чтобы без них не скучал, бросили горох в золу очага и наказали тот горох выбрать.

Иван горошины из золы выбрал, в поле через отцовское серебряное колечко свистнул – серый, в яблоках, конь перед ним предстал. Иван сел на коня и опять намного раньше братьев домчался до дома богача.

Опять ни один конь не доскакнул даже до второго этажа. О братьях и говорить нечего: высоко ли могут прыгнуть коза и свинья! Иван и на сей раз разогнал своего коня последним и доскакнул его конь до четвертого этажа.

Опять дочь богача никому не досталась.

– Отправляйтесь-ка домой, – сказал молодым людям ее отец, – откормите, как следует, своих коней и через три года приезжайте. Кто сумеет дом перепрыгнуть, тому моя дочь и достанется.

Опустили головы добры молодцы, разъехались по домам.

И еще три года пролетело.

Опять съезжаются со всей округи женихи к дому богача. Как только братья уехали на своих аргамаках, Кукша опять вышел в поле, через золотое колечко свистнул – гнедой резвый конь перед ним тут как тут: землю копытом бьет, из ноздрей дым валит.

Вскочил Иван на коня и быстрее ветра понесся к дому богача. В мгновение ока он уже был на месте.

На этот раз Иван не стал выжидать и первым ринулся ввысь. Гнедой конь легко перескочил пятиэтажный дом и привел всех в изумление. Кто-то после Ивана и не стал пытаться через дом перескакать и отошел в сторонку, а кто и пытался – выше второго этажа не прыгнул. Упрямые братья Ивана не отказались от попытки перемахнуть недостижимый для их скотинки дом богача, и это кончилось для них плачевно. Коза старшего брата прыгнула на сажень, но прыгнула так неудачно, что обломала свои рога. Свинья среднего брата взяла высоту в аршин, но брат перед этим ее перекормил, и она грохнулась так, что лопнуло брюхо.

Богач подошел к Ивану, поздравил, коня похвалил. А на другой день и свадьбу справляли. Стал Иван зятем богатого человека.

Видно, дела свои вел Иван с умом, потому что, когда его тесть помер, то отказал все богатство ему с женой.

Не будучи злопамятным, Иван обоих братьев взял к себе приказчиками.

И теперь братья уже не зовут его Кукшой, а величают Иваном Парамонычем.

Жена Ивана нет-нет да и скажет: «Это я тебя, Иван, в люди вывела». На что Иван отвечает: «А можно и так сказать, что твой отец меня зятем сделал».

* Кукша – плешивый